



## **Кванторы со значением всеобщности в лоома**

Daria Mishchenko

### **► To cite this version:**

Daria Mishchenko. Кванторы со значением всеобщности в лоома. Languages of the Far East, South-East Asia and West Africa: Transactions of the XIth International Conference (Saint-Petersburg, September 30 – October 02, 2014). Saint-Petersburg State University, Faculty of Asian and African Studies, Moscow State University, Institute of the Asian and African countries, Saint-Petersburg State University, Faculty of Asian and African Studies, Moscow State University, Institute of the Asian and African countries, Sep 2014, Saint-Petersbourg, Russia. <halshs-01112921>

**HAL Id: halshs-01112921**

**<https://shs.hal.science/halshs-01112921>**

Submitted on 3 Feb 2015

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

**Кванторы со значением всеобщности в лоома<sup>1</sup>**

The paper deals with morphosyntactic properties and semantics of universal quantifiers in Looma (South-Western Mande). It is shown that Looma quantifiers form quite a heterogeneous group whose members differ considerably in their behavior. The analysis of the Looma data at semantic level demonstrates that the Looma universal quantifiers fit well with the typological tendency and that semantic map offered in typological works on quantification reflects correctly their distribution. In the meantime, this map in its present form needs some elaborations, since it does not represent all the aspects of the differences between the quantifiers.

**1. Введение**

Лоома – один из языков юго-западной группы семьи манде. По оценкам на 2012 г., на лоома говорили около 220 000 человек в Гвинее<sup>2</sup> и около 195 000 человек в Либерии<sup>3</sup>. Данная работа основана на материалах гвинейского диалекта вои-балага, собранных автором в ходе полевой работы в 2009–2011 и 2013 гг.

Предметом анализа в статье стали *универсальные кванторы*, или *кванторы всеобщности* (*universal quantifiers*) – языковые выражения, соответствующие кванторам всеобщности в логике:

(1)  $(\forall x)$  (Петя съел  $x$ )

*Петя съел всё.*

В лоома значение всеобщности выражается при помощи следующих кванторных слов и их сочетаний: *kpèyɔg*, *mázi kpèyɔg*, *pég*, *nò pég*, *mázi nò pég*, *ésé*, *ésé pég*, *gílà-yìlàg*, *gílà-yìlà pég*.

<sup>1</sup> Ce travail a bénéficié d'une aide de l'Etat gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme Investissements d'Avenir portant la référence ANR-10-LABX-0083.

<sup>2</sup> <https://www.ethnologue.com/language/tod>.

<sup>3</sup> <https://www.ethnologue.com/language/lom>.

С точки зрения типологии, особый интерес для исследования представляют такие параметры кванторов всеобщности в языке, как их положение на шкале линейно-синтагматического континуума, частеречная принадлежность, семантическое распределение, имеющиеся ограничения на употребление. Именно эти и некоторые другие характеристики кванторных слов в лоома и будут интересовать меня далее.

## 2. Морфологические свойства

Большая часть кванторов всеобщности в лоома относится к классу *детерминативов* – лексем, определяющих ИГ. Слова этой части речи характеризуются следующими особенностями:

- сохраняют свой лексический тон в предложении и не влияют на тон других элементов в предложении;
- не подчиняются действию правила чередования начального согласного<sup>4</sup>;
- занимают крайне правую позицию, оформляя всю ИГ;
- не способны присоединять определённый артикль, однако присоединяют показатель мн. ч., если значение множественности совместимо с их семантикой;
- могут сочетаться с другими детерминативами в пределах ИГ.

Большинством этих свойств обладают и кванторы всеобщности; проиллюстрирую это на примере *krèyɔ* ‘все, весь’. Как видно из (2), квантор сохраняет свой низкий лексический тон и сильный начальный согласный, хотя в этой позиции можно было бы ожидать появление «слабого» начального согласного (ср. *kálé wòlày* ‘большая рыба’ при *gòlà* ‘быть большим’) и распространение высокого поверхностного тона существительного.

(2) *Nálé-y kálé krèy mì-á.*

REF\кот-DEF REF\рыба весь есть-PRF

<sup>4</sup> Суть этого морфонологического явления заключается в том, что начальный согласный большинства морфем в лоома может быть представлен «сильным» или «слабым» альтернантом, в зависимости от контекста. В то же время, существует группа слов, начальный согласный которых всегда представлен одним альтернантом, либо «сильным», либо «слабым»; ещё для ряда лексем чередование факультативно.

‘Кот съел всю рыбу’.

Кванторы всеобщности могут сочетаться друг с другом и с другими детерминативами: *pélé ní pé* ‘все эти дома’, *ésé pé* ‘все (люди)’.

Единственное их отличие от остальных детерминативов заключается в том, что кванторы всеобщности не присоединяют показатель мн. ч., однако они способны сочетаться с ИГ, оформленной таким показателем:

(3) *Dógó félé-félé-gí-tì pé gé fèbè*

REF\ребёнок два-два-DEF-PL все 3SG.BASE REF\подарок  
*ànì zòlò-gé.*

вещь.DEF рождаться-RES

‘Каждые два ребёнка получили по одному подарку’.

Показательно, что ИГ, оформленная квантором всеобщности, может согласоваться по ед. ч. Так, местоименно-предикативный показатель (МПП) в лоома согласуется по лицу и числу с подлежащим, а, как видно из (3), при ИГ с квантором всеобщности используется МПП 3 л. ед. ч. *gé*. Впрочем, согласование по мн. ч. в этом случае тоже допустимо.

Поскольку большинство кванторов всеобщности не способны употребляться в прономинальной функции, в том случае, когда для говорящего не важен конкретный тип квантифицируемых объектов, позицию вершины при детерминативе может занимать семантически «пустое» существительное *ání* ‘вещь’ или *nù* ‘человек’.

(4) *Dòì yà dá ání kpèy d’ó*

1SG.PI\ребёнок 3SG.NPST HAB REF\вещь весь 3SG.PI\входить  
*là ní dà yìsìà sú.*

рот REL 2SG.IRR думать 3SG.PI\в

‘Мой ребёнок суёт в рот что попало’. (букв. ‘Мой ребёнок суёт в рот всё, о чём ты только можешь подумать’)

В отличие от других универсальных кванторов, квантор *ésé* ‘всякий’ способен употребляться в прономинальной функции: как видно из примеров, он замещает целую ИГ (5) и способен входить в состав более крупной ИГ (6):

(5) *Ésé kà gè tóli-ní.*

всякий PRES.COP 1SG.BASE 3SG.PI\звать-AOR

‘Я позвал всех’. (букв. ‘Это всякий, кого я позвал’)

(6) *Ésé ná pélé né-vé bé.*

всякий 3SG.POSS REF\дом быть.приятным-RES 3SG.PI\к

‘Каждый любит свой дом’. (букв. ‘Дом каждого<sub>i</sub> ему<sub>i</sub> нравится’)

В то же время этот квантор способен также модифицировать ИГ, выступая в функции детерминатива:

(7) *Ní búsé-y-tì ésé ná báya-y*

REF\человек тело-DEF-PL всякий 3SG.POSS варёный.рис-DEF

*né-vé.*

быть.приятным-RES

‘Разные люди любят разные блюда’. (букв. ‘Еда всяких людей приятна’)

Как видно из этого примера, *ésé*, как и другие кванторы, сам не присоединяет показатель мн. ч., но способен сочетаться с ИГ, оформленной таким показателем, вызывая при этом согласование по ед. ч. (хотя согласование по мн. ч. тоже допустимо). Что же касается тонального поведения, то *ésé* всегда сохраняет свой высокий лексический тон.

Особый случай представляет дистрибутивное числительное *gilà-yìlàg* ‘по одному’. Судя по всему, оно даже в отсутствие других кванторов выражает значение всеобщности при квантификации генерического или определённого множества, а потому я рассматриваю его как квантор.

Наконец, отдельно следует упомянуть способность квантора *mázi nò pég* ‘любой’ отрываться от определяемой ИГ (8); судя по всему, это единственный плавающий квантор в лоома.

(8) *Bóá-y vé zèà má-zì nò pé.*

REF\нож-DEFдавать 1SG.OBLCONV-вид только все

‘Дай мне какой-нибудь нож’.

### 3. Семантика

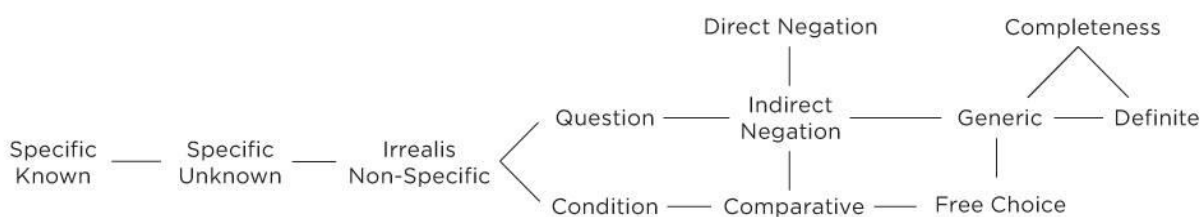
Согласно (Татевосов 2002), в языке возможны следующие функции кванторных слов:

- универсальная квантификация определённых множеств;
- универсальная квантификация неопределённых множеств, или нечётко очерченных множеств (Левин 1973: 120);
- универсальная квантификация генерических множеств;
- универсальная квантификация единичных сущностей;
- универсальная квантификация неисчисляемых сущностей.

При этом, как указывает С. Г. Татевосов, для квантификации неопределённых множеств и неисчисляемых сущностей язык обычно использует другие средства: в его выборке из 23 языков не встретилось ни одного языка, в котором имелось бы специализированное средство для выражения этих значений.

Кроме того, функции кванторов всеобщности пересекаются с функциями неопределённых местоимений. Это позволило С. Г. Татевосову расширить семантическую карту, предложенную М. Хаспельматом в (Хаспельмат 1993, 1997), так что она приобрела следующий вид:

### Схема 1. Семантическая карта кванторных слов



| 1ateBocOB 2002: 16 / |

Отдельную проблему представляет соотношение универсальной квантификации и дистрибутивности. Известно, к примеру, что русское местоимение *все* допускают две интерпретации, а *каждый* – только одну, ср.:

(9) Каждое яблоко стоит сто рублей.

= За одно яблоко нужно заплатить сто рублей.

≠ Все яблоки можно приобрести за сто рублей.

(10) Все яблоки стоят сто рублей.

= Все яблоки можно приобрести за сто рублей.

= ?За одно яблоко нужно заплатить сто рублей.

Таким образом, возможность дистрибутивной интерпретации является ещё одной важной характеристикой кванторов всеобщности.

Рассмотрим, как распределяются функции кванторных слов в лоома.

Кванторы *krèyug* и *pég* имеют сходную дистрибуцию. Оба способны выражать значения квантификации генерического множества:

(11) *Súé-y* *né-vé* *dógó-y-tì*  
REF\животное-DEF быть.приятным-RES REF\ребёнок-DEF-PL  
*krèy / pé* *bè*.

весь все к

‘Мясо нравится всем детям’ (в мире).

Однако при квантификации определённого множества предпочтительнее употребление квантора *krèyug*, хотя и употребление квантора *pég* в этой ситуации не исключено:

(12) *Súé-y* *né-vé* *dógó-y-tì*  
REF\животное-DEF быть.приятным-RES REF\ребёнок-DEF-PL  
*krèy / ?pé* *bè*.

весь все к

‘Мясо нравится всем детям’ (среди опрошенных).

Если ИГ отсылает к неопределённому референтному множеству с неясными границами, допустимы оба квантора:

(13) *Táá-y-tì* *krèy / pé sú gí* *béná* *ló-ná*  
REF\деревня-DEF-PL весь все в 1PL.BASE HAB.PST вставить-IRR  
*gí* *dá m̀̀bìlì* *bétè*.

1PL.BASE JNT автомобиль изготавливать

(Мы приехали в Масенту с большим опозданием.) ‘Во всех деревнях мы останавливались и чинили машину’.

Оба квантора допускают дистрибутивную интерпретацию при ИГ в ед. ч.:

(14) *Kévé-gí* *krèy / pé s̀̀g̀̀d̀̀- y* *yà* *gà úg d̀̀ó̀̀l̀̀- g̀̀d̀̀*.

REF\ананас-DEF весь все цена-DEF PRES.COP с сотня пять-DEF  
 ‘Все ананасы стоят 500 франков’. (= каждый в отдельности стоит 500 франков / = вся куча стоит 500 франков)

Однако при наличии показателя мн. ч. дистрибутивная интерпретация для обоих кванторов запрещена:

(15) *Nú-í-tì* *krèy / pé kà* *tí* *bòlò*

REF\человек-DEF-PL весь все PRES.COP 3PL.BASE сумка  
*sáwà-gò-y zèyè-ye-y.*

три-DEF-DEF брать-PRF-DEF

‘Все мужчины взяли три сумки’. (= все вместе взяли 3 сумки / ≠ каждый мужчина взял по 3 сумки)

Для универсальной квантификации целостных объектов могут употребляться оба квантора, при этом ИГ употребляется в форме ед. ч.:

(16) *Táá-y* *krèy / pé gé* *yàlà-á.*

REF\деревня-DEF весь все 3SG.BASE гореть-PRF  
 ‘Деревня вся сгорела’.

В то же время такое предложение двусмысленно и может также выражать значение ‘Все деревни сгорели’. При этом по умолчанию конструкция с квантором *krèy* скорее интерпретируется в значении квантификации целостных объектов (‘Деревня вся сгорела’), тогда как для квантора *pé* дефолтным является значение генерической или определённой множественности (‘Все деревни сгорели’).

Естественно, что в случае, если ИГ оформлена показателем мн. ч., интерпретация квантификации целостного объекта по меньшей мере неожиданна:

(17) *Gè* *pélé-y-tì* *krèy / pé kòbè-gè.*

1SG.BASE REF\дом-DEF-PL весь все красить-RES  
 = ‘Я побелил все дома’.  
 = ??? ‘Я побелил все дома целиком’.



Каких-либо ограничений на употребление кванторов в значении исчисления целостного объекта при неисчисляемых сущностях в лоома обнаружено не было:

(18) *Gé mólò-y krèy / pé tèvè-á.*

1PL.BASE REF\рис-DEF весь все резать-PRF

‘Мы собрали весь урожай риса’.

Таким образом, несмотря на то, что потенциально функции кванторов *krèy* и *pé* совпадают, для отдельных значений один из кванторов оказывается предпочтительным: при квантификации генерического множества преимущественно употребляется *pé*, тогда как *krèy* скорее имеет значение квантификации целостного объекта или определённого множества.

Квантор *ésé* ‘всякий’ используется только для референции к человеку. Распределяемое множество при этом мыслится как определённое или генерическое:

(19) *Zèzé ésé ná téé mí-á.*

Зезе всякий 3SG.POSS курицаесть-PRF

‘Зезе съел курицу каждого’.

Этот квантор редко используется самостоятельно, гораздо чаще встречаются его сочетания с *gílà-yìlàg* или *pé*; в первом случае выражается дистрибутивное значение квантификации определённого множества (20); во втором случае он выражает значение универсальной квантификации генерического (21) или определённого множества (22):

(20) *Kítí lévé nù-ì-tì ésé gílà-yìlà-gì*

REF\суд проходить человек-DEF-PLвсякий один-один-DEF

*kítí lévé-vè lóólù.*

REF\суд.DEF проходить-RES пять

‘Каждый судья провёл по 5 судебных дел’.

(21) *Ésé pé kà gà sáá nú.*

всякий все PRES.COP с REF\смертьчеловек

‘Все люди смертны’.

(22) *Ésé pé kà gè tólí-ní.*

всякий все PRES.COP 1SG.BASE 3SG.PI\звать-AOR

‘Я позвал всех’. (букв. ‘Это все, кого я позвал’)

Значение произвольного выбора в лоома выражается при помощи кванторов *mázi* (*nò*) *pég* ‘любой’, *mázi kpèyɔ* ‘любой’, *nò péɔ* ‘каждый, ни один’. Основным является квантор *mázi* (*nò*) *pég*, состоящий из префиксального существительного ‘вид, сорт’<sup>5</sup>, отрицательно поляризованной единицы *nò* ‘только’ и квантора *pég*. Множество при этом может мыслиться либо как определённое (23), либо как генерическое (24):

(23) *Pò bè kévé-gí má-zì (nò) pé kà gà*

1SG.PI\к у REF\ананас-DEF CONV-вид только все PRES.COP с  
*úg dǒǒlù-gò*.

сотня пять-DEF

‘У меня любой ананас стоит 500 франков’.

(24) *Lǒmà má-zì (nò) pé yà gà dósó vágó*.

лоома CONV-вид только все PRES.COP с REF\охотник качество  
‘Любой лоома – хороший охотник’. (= вообще любой лоома / = из закрытой группы, например, из числа участников конкурса)

Как видно из приведённых примеров, в большинстве случаев употребление *nò* в составе квантора факультативно. Среди контекстов, типологически располагающих к появлению квантора произвольного выбора (Татевосов 2002: 147–155), мне удалось обнаружить два таких контекста, для которых характерна одна из тенденций: в хабитуалисе предпочтительно употребление без *nò* (25), а в императиве, напротив, с *nò* (см. (8) выше); впрочем, в обоих случаях допустимо и иное употребление.

(25) *Zèzé Ø dá zìé má-zì pé kpólé*.

Зезе 3SG.BASE HAB REF\водаCONV-вид все пить

‘Зезе пьёт всякую/какую угодно воду’.

При эксплицитном отрицании, в том числе в случае подъёма отрицания, вместо *mázi* (*nò*) *pég* ‘любой’ употребляется квантор *nò péɔ* ‘каждый, ни один’:

<sup>5</sup> При помощи префикса неотчуждаемое существительное переводится в разряд отчуждаемых.

(26) *Nú nó pé gé là yìsìà-zù má.*

REF\человек только все 3SG.BASE NEG думать-IPFV 3SG.PI\на  
 ‘Никто о нём не думает’.

В этом случае квантор *mázi (nò) pég* тоже допустим, однако между двумя предложениями существует тонкое семантическое различие, ср.:

(27) *Nú nó pé gé là yè-nì nà*

REF\человек только все 3SG.BASE NEG быть-AOR там  
*síá-gí zú ábú-í só-gè pélé-y vâ.*

REF\время-DEF в REF\огоньDEF ловить-RESREF\дом-DEF к  
 ‘Когда в доме начался пожар, там никого не было’.

(28) *Nú má-zì nó pé gé là*

REF\человек CONV-вид только все 3SG.BASE NEG  
*yè-nì nà síá-gí zú ábú-í só-gè*

быть-AOR там REF\время-DEF в REF\огонь-DEF ловить-RES  
*pélé-y vâ.*

REF\дом-DEF к

‘Когда в доме начался пожар, кого бы то ни было там не было’.

Аналогом квантора *mázi pég* служит квантор *mázi krèyɔ* ‘любой’, однако он употребляется редко, и имеющихся у меня данных не достаточно для того, чтобы сказать что-либо определённое о соотношении двух этих кванторов:

(29) *Dósó-y má-zì krèyɔ gé súé-y*

REF\охотник-DEF CONV-вид весь 3SG.BASE REF\животное-DEF  
*ní wé.*

этот знать

‘Любой охотник знает это животное’.

#### 4. Дистрибутивность

Несмотря на способность кванторов *krèyɔ* и *pé* выражать дистрибутивное значение (см. выше), для них оно всё же периферийно. Основным средством выражения дистрибутивности в лоома являются редуцированные

числительные. Формы типа *gìlà-yìlàg* ‘по одному’ образуются по продуктивной модели, ср.:

(30) *Dógó yìlà-yìlà-gí-tì pé gé fèbè*  
REF\ребёнок один-один-DEF-PL все 3SG.BASE REF\подарок  
*ànì zòlò-gé.*

вещь.DEF рождаться-RES

‘Каждый ребёнок получил по подарку’.

(31=3) *Dógó félé-félé-gí-tì pé gé fèbè*  
REF\ребёнок два-два-DEF-PL все 3SG.BASE REF\подарок  
*ànì zòlò-gé.*

вещь.DEF рождаться-RES

‘Каждые два ребёнка получили по одному подарку’.

Определённую сложность представляет вопрос о том, следует ли считать редулицированное числительное *gìlà-yìlàg* квантором; с одной стороны, в (30) семантика всеобщности возникает не столько за счёт числительного, сколько за счёт квантора *pé*. Однако поскольку интерпретация универсальной квантификации в других примерах возникает у *gìlà-yìlàg* даже в отсутствие иных кванторов, я считаю его квантором. Именно *gìlà-yìlàg* является основным средством выражения дистрибутивного значения вне зависимости от типа множества: это может быть и генерическое (31), и неопределённое (32), и определённое множество (33):

(31) *Lòtmà gílà-yìlà-gì yà gà dósó vágó.*  
лоома один-один-DEF PRES.COP с REF\охотник качество  
‘Каждый лоома – хороший охотник’.

(32) *Táá-y gílà-yìlà-gì Ø yàlà-á.*  
REF\деревня-DEF один-один-DEF 3SG.BASE гореть-PRF  
‘Каждая деревня сгорела’.

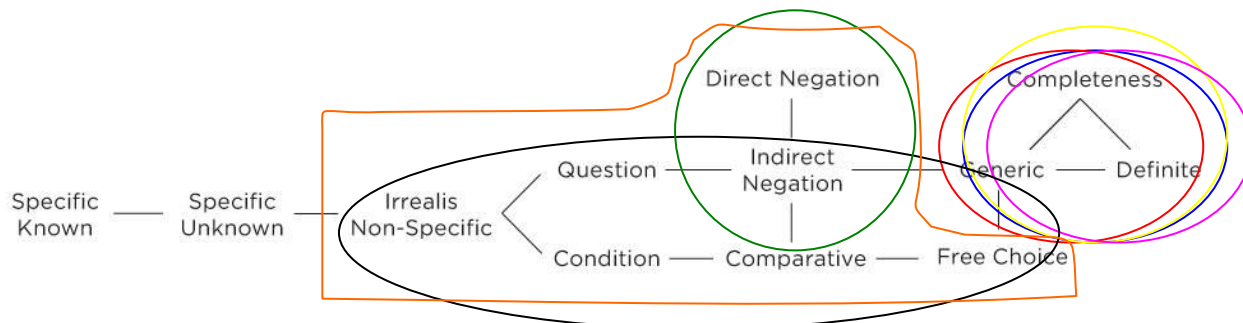
(33) *Kévé gílá-gílà-gì zèyè.*  
REF\ананас один-один-DEF братъ

(Вот куча ананасов.) ‘Бери каждый ананас’ (и проверяй, спелый ли он).

## 5. Семантическая карта

Представим распределение функций кванторов всеобщности в лоома на семантической карте.

Схема 2. Семантическая карта кванторных слов в лоома



Примечание. На схеме кванторам соответствуют следующие цвета:

*kpèyɔ*, *pég*, *gílà-yìlàg*, *gílà-yìlà pég*, *ésé*, *ésé pég*, *nè pég*, *mázi nè pég*, *mázi kpèyɔ*

Как видно из схемы, с одной стороны, распределение кванторов в лоома не нарушает типологических ожиданий: на карте нет «разрывов», т. е. ни один показатель не обслуживает зоны, расположенные на карте дистантно. Однако противопоставлений, отражённых на карте, оказывается недостаточно для описания семантики всех универсальных кванторов лоома, о чём свидетельствует совпадение зон для большинства кванторов. В то же время следует учитывать, что семантические различия часто описываются в терминах тенденций, а не жёстких запретов.

### Список литературы

- Левин Ю. И. О семантике местоимений // Проблемы грамматического моделирования. М., 1973.
- Татевосов С. Г. Семантика составляющих именной группы: кванторные слова. М.: ИМЛИ РАН, 2002.
- Haspelmath M. A Typological Study of Indefinite Pronouns. PhD Thesis. Freie Universität, Berlin, 1993.
- Haspelmath M. Indefinite pronouns. Oxford: Clarendon Press, 1997.